

陶工頭として釜山窯を担った

なかにわ もさん

中庭 茂三 生年不詳～元禄7(1694)年

中庭茂三は、江戸時代初期に釜山窯の陶工頭として活躍した人物です。釜山窯とは、釜山倭館内にあった対馬藩宗家の御用窯のことで、日本から注文を受けて茶の湯用の茶碗などを製作していました。中でも注文書の見本を基に作る御本茶碗は、大名たちの間で人気を博したとされています。

1665年、茂三は陶工頭として釜山へ渡ります。当時、日本で茶の湯に使用された朝鮮の茶碗は、本来茶の湯用として作られておらず、形や図柄が日本の茶人の趣向とは異なったものでした。そこで、茂三ら日本の陶工は朝鮮陶工たちに対し、茶人の趣向をいかに上手く伝えて茶碗を製作するかということに心血を注いでいたとされています。

茂三が手掛けた御本茶碗は、茶碗の腰部分が「すぼまった」独特の形状をしているのが特徴です。文様としては、鉄分を含む顔料で文様を施す鉄絵という技法が用いられたものの他、染付や三島、刷毛目といった技法を用いたものがあります。

このように、陶工頭としての側面が有名な茂三ですが「対馬宗家関係資料」には茂三に対し「御城」の庭園工事を任せたとある記録が残っています。この「御城」というのは金石城を意味していると考えられており、茂三が庭園の設計も担当したことが分かっています。この庭園は、現在復元整備され「旧金石城庭園」として、国の名勝に指定されています。

今回は、藩校設立に尽力した「平田直右衛門」を紹介します。



茂三が手掛けたとされている染付雷文茶碗

あんにょん！韓国語

問い合わせ／文化交流課

☎0920(53)6111

上対馬振興部地域振興課

☎0920(86)3111

＜年齢に関する韓国語＞

ミヨッサリエヨ

A : 몇 살이에요? → おいくつですか。

イシツクサリエヨ

B : 29살이에요. → 29歳です。

チェガウイネヨ、

ハンマルヘドテナヨ

A : 제가 위네요, 반말해도 되나요? → 私が上ですね、敬語使わなくてもいいですか。

ネ、ムルロンイジョ

B : 네, 물론이죠. → はい、もちろんです。

コマウオ、アプロチャルプタッケ

A : 고마워, 앞으로 잘 부탁해. → どうも、これからよろしく。

ネ、チョドチャルプタッドウリムニダ

B : 네, 저도 잘 부탁드립니다. → はい、こちらこそよろしくをお願いします。

今回は年齢に関する会話をご紹介します。
使ってみてください！

対馬市国際交流員
アン・ソミン

安 昭 玟

みなさん、セヘボクマニバドゥセヨ（明けましておめでとうございます）！

韓国は数え年のため誕生日にかかわらず、新しい年を迎えるとみんな1つ年を取ります。韓国では年齢をもって相手と自分の位置を把握し関係をつくりあげていく傾向が多く言い方もかわりますので、初めて会う方でもいくつなのか聞きます。



問い合わせ 地域づくり課 ☎0920(53)6111

対馬市島おこし協働隊facebookページ↑

今回は、コミュニティ支援担当(北部担当)の しょうじ えりか 庄司 絵里加 隊員の活動を紹介します。

対馬に来て、あっという間に半年が経ちました。地域の温かい皆さんと美しい自然に囲まれ、充実した毎日を送っています！

私の活動は、ダンスを通じた地域活性化、対馬の魅力発信、この2つを軸に取り組んでいます。

ダンスの活動では、北部地域の学校でのサポートや、上対馬の公民館で子どもたちにダンスの指導をしております。たくさんの人にダンスを楽しんでいただきながら、地域を盛り上げていきたいです！

魅力発信については、対馬の暮らしを伝えるYouTubeを始めました！対馬は本当に、人も環境も生活や習慣も、面白いものがたくさんあるなあと感じています。対馬ならではの「これ知つとる？」なものがありましたら、ぜひ取材させてください！

また、2月18日、19日に長崎県庁で行われる「ながさき地おこマルシェ」というイベントで、対馬のブースを出店します。長崎県内の地域おこし協力隊が、各地の特産品を販売しますので、近くにお越しの際はぜひお気軽にお立ち寄りください♪



庄司隊員のYouTubeチャンネル

たすけあい通信

Vol.51

問い合わせ 対馬市社会福祉協議会 ☎0920(58)1432
対馬市地域包括ケア推進課 ☎0920(53)6111

「のってみんな♡唐崎岬号」

今月は、豊玉町西ブロック（卯麦～廻地区）において、豊玉町住民支え合い推進会議（第2層協議体）※をきっかけに移動・外出の取り組みとして新たに始まったドライブサロン「のってみんな♡唐崎岬号」についてご紹介します。

この取り組みは、移動・外出において困り、不安を抱えている方の負担軽減と移動の際の車内が交流の場になって欲しいとの思いから始まりました。取り組み内容は、豊玉診療所を始点として受診後の帰宅や買い物をお手伝いするものです。事前に地区回覧でチラシを配布して活動を周知し、活動初日はあいにくの雨でしたが、5人の方が参加されました。

代表の方は「移動中、車の中では話が弾み、そこが居場所となり、利用された方はとても喜ばれていた。皆さんの声を聞きながら、より良い活動となるよう目指していきたい」と話されていました。

今後、車のドライバーなど協力者が増え、移動外出の助け合い・支え合いが市内でも広がっていければと思います。

第2層生活支援コーディネーター 堀江、齋藤



導入に向け協議を重ねました



初便出発しま～す

※豊玉町住民支え合い推進会議（第2層協議体）
対馬市の生活支援コーディネーター事業で設置する旧町単位の住民同士で助け合い活動の推進について話し合う組織の事です。

国民年金のお得な前納制度のご案内

国民年金のお支払いには、まとめて前納（前払い）すると保険料が割引される制度があります。もっとも割引率が高いのは口座振替による「2年前納」です。毎月納付する場合に比べ、2年間で15,000円程度の割引になります。ただし、口座振替、クレジットカード払いによる前納については申込み期限がありますのでご注意ください。

前納の割引率：口座振替＞クレジットカード＝納付書（現金）

口座振替をご希望の方は、納付書または年金手帳、通帳、金融機関届出印をご持参の上、ご希望の金融機関または市役所年金担当窓口へお申し出ください。

前納区分	納付対象期間	支払方法	申込み期限
当月末振替	当月分	口座振替	随時
6か月前納	4月～9月、10月～翌年3月分	納付書、クレジット、口座振替	クレジット、口座は4～9月分が2月末日、10～翌年3月分が8月末
1年前納	4月～翌年3月分	納付書、クレジット、口座振替	クレジット、口座は2月末日
2年前納	4月～翌々年3月分	納付書、クレジット、口座振替	クレジット、口座は2月末日

※年度途中であっても納付書（現金）による任意の月から翌年度末までの前納（最大24月）が可能です。この場合、専用の納付書が必要となりますので、年金事務所までお問い合わせください。
※申込み期限に間に合わなかった場合は次回の前納振替月まで割引のない翌月末振替になることがあります。

長崎北年金事務所の出張年金相談

- とき 2月8日（火）
14:00～17:00
ところ 峰行政サービスセンター
- とき 2月9日（水）
9:00～15:00
ところ 上対馬総合センター

★年金相談は予約制です。相談時間枠には限りがありますので、お客様のご希望に添えない場合もございます。
★予約受付期限 2月4日（金）
★予約先 ☎095(861)1387

要チェック! 消費者トラブルに巻き込まれる前に 対馬市消費生活相談所だより

問い合わせ
対馬市消費生活相談所 ☎0920(52)8322
長崎県消費生活センター ☎095(824)0999

一方的に送り付けられた商品代金は、支払い不要です!



【相談事例】父親に、何度もしつこく海産物購入の勧誘電話があり、断っていた。

最近、事業者からの電話を取らないようにしていたが、昨日、同じ事業者からのカニの不在通知がポストに入っていた。

受取拒否をしてよいか。

【消費者へのアドバイス】一方的に商品を送り付けられても、代金を支払う必要はありません。商品を開封・処分しても支払いは不要です。送り付けられた商品が、贈答品だったということもあります。

まずは、家族・親族などに心当たりがないか確認してください。また、注文したことを忘れていないか思い返してみましょう。



特定商取引法が改正され、注文や契約をしていないにもかかわらず、一方的に送り付けられた商品は、直ちに処分することができるようになりました。困った時は、対馬市消費生活相談所にご相談ください。



みんなで取り組もうSDGs

問い合わせ
SDGs推進室
☎0920(53)6111

私の・私たちのSDGsアクション

今月は佐須奈の武田暢博さんの取り組みを紹介します。SDGsは2030年までに達成すべき世界共通の目標。国連は「行動の10年」を打ち出し、あらゆる場所のすべての人がSDGsの行動に参加することを呼びかけています。武田さんは対馬グローバル大学でSDGsに関する理解を深め、多くの方々にSDGsに関心を持ってもらえればと、詩文集づくりに取り組んでいます。17の目標ごとに、そのねらいや内容を水彩画と詩文で表現。普段の暮らしとSDGsとのつながりを分かりやすく感じ取ることができます。

また、近年の異常気象の脅威から「防災まちづくり」のきっかけになればと、九州大学法学部の学生グループと一緒に防災ワークショップを企画。昨年10月30日の初回ワークショップと佐須奈地区での防災アンケート調査結果を踏まえ、11月27日の第2回ワークショップでは「防災対策の必要性」「近隣との関わり」「避難所・避難経路」をテーマにグループ討議を行いました。

今後も防災ワークショップを続けていきたいと話す武田さん。SDGsは暮らしの質を高め、次世代につないでいくための行動です。みなさんも身近なことからまず一歩動いてみませんか？



お茶タイム

SDGs 7-11

住み続けられるまちづくりを

高齢化社会
安心して楽しく
くつろげる
コミュニティが
欲しいと願う

交通・医療・近所付き合い
ほっとすること



図書Navi つしま図書館 ☎0920(52)3900

2月の休館日

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

蔵書点検に伴う休館のお知らせ

2月4日(金)から2月17日(木)まで、つしま図書館は蔵書点検のため休館となります。期間中の返却は、図書館入り口横の返却ボックスをご利用ください。

新刊



民王 シベリアの陰謀
(角川書店)

池井戸 潤/著

人を凶暴化させる謎のウイルスに政権のマドンナが感染。止まらぬ感染拡大の中、総理と息子は見えない敵に立ち向かいます。ドラマ化もされた人気作の続編です。

新刊



思考の持久力
(扶桑社)

齋藤 孝/著

不用意な失言やハラズメントを予防し、偏見や決めつけをしない思慮深い人になるための一冊です。先入観を捨て多角的に考える方法が分かりやすくまとめられています。

新刊



ペンギンのこまりごと
(化学同人)

ジョリ・ジョン/作

レイン・スミス/絵 岡野 佳/訳

困ったことだらけで毎日文句が止まらないペンギンですが、ある日セイウチからお説教されて…。きれいごとだけではない心の動きに思わずドキッとしてしまう作品です。

新刊



キッズペディア
まちのナニコレ? 図鑑
(小学館)

小学館/編

街中でよく目にするけど名前が分からない「ふしぎなもの」たち。人知れず私たちの生活や命を守っている「ふしぎなもの」たちを写真付きで分かりやすく紹介する一冊です。